21

Sviluppo sostenibile e disparità regionali e internazionali

1459-1400

Audit urbano

Qualità della vita nelle città 2014

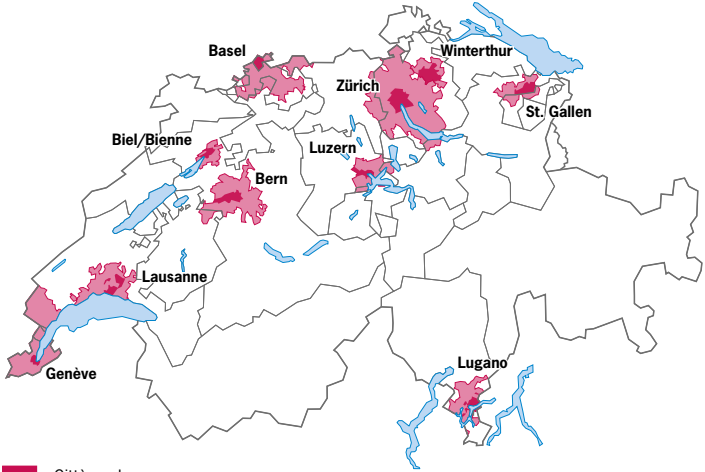
Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'interno DFI
Ufficio federale di statistica UST

Neuchâtel, 2014

La presente **statistica tascabile** illustra vari aspetti della qualità di vita nelle città più popolose della Svizzera: Zurigo, Ginevra, Basilea, Berna, Losanna, Winterthur, Lucerna, San Gallo, Lugano e Biel/Bienne. Per illustrare la qualità di vita si fa ricorso ai dati dell'Audit urbano. Per una panoramica più esaustiva sulla qualità della vita si possono aggiungere in un secondo momento anche altri indicatori.

Le dieci maggiori città della Svizzera



Fonti: UST – Cens. della popolazione 2000, Audit urbano 2014

© UST, ThemaKart, Neuchâtel 2014

Sommario

Che cos'è la qualità della vita?	4
Reddito e lavoro	6
Situazione abitativa	10
Salute	13
Formazione	16
Qualità dell'ambiente	17
Sicurezza personale	19
Impegno civico	22
Conciliabilità tra lavoro e vita privata	23
Infrastruttura e servizi	25
Mobilità	26
Cultura e tempo libero	29
Contesto economico	32
Contesto demografico	34
Ulteriori informazioni	35

Che cos'è la qualità della vita?

Il concetto di qualità della vita serve a misurare il benessere della popolazione nelle sue svariate dimensioni. Il benessere, infatti, dipende sia da alcune condizioni di vita materiali che dalla percezione individuale della qualità di vita. Tra le condizioni materiali rientrano *reddito e lavoro* e la *situazione abitativa.* Le dimensioni non materiali della qualità di vita, invece, comprendono la *salute,* la *formazione,* la *qualità dell'ambiente,* la *sicurezza personale, l'impegno civico* e la *conciliabilità tra lavoro e vita privata.*

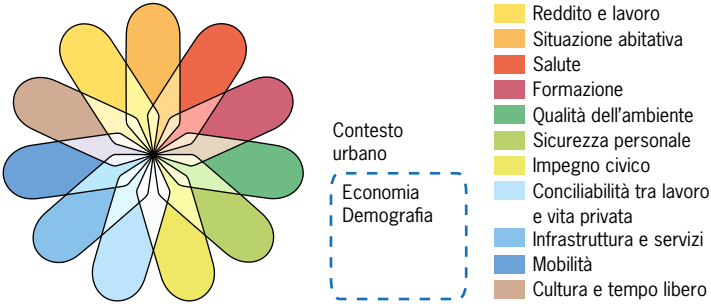
Il rapporto «How's life»[1] riassume le dimensioni che determinano la qualità della vita e la descrivono nei Paesi OCSE. Per tenere conto delle specificità delle città svizzere e poter rappresentare meglio la loro attrattività sono state aggiunte altre dimensioni alla qualità di vita: *infrastruttura e servizi, mobilità, cultura e tempo libero.* Inoltre i due elementi *contesto economico* e *contesto demografico* servono a illustrare la struttura economica e demografica della popolazione.

Le varie dimensioni possono manifestarsi in maniera diversa a seconda della struttura spaziale di una città o una regione. La consistenza regionale del concetto di qualità della vita è ripresa anche nella pubblicazione dell'OCSE «How's Life in Your Region»[2]. Attualmente questi concetti sono in fase di elaborazione da parte di Eurostat e della politica regionale dell'UE in vista di future analisi a livello regionale e comunale.

[1] OCSE (2011), «How's Life?: Measuring Well-being», pubblicazione OCSE

[2] OCSE (2014), «How's Life in Your Region? Measuring Regional and Local Well-being for Policy Making», pubblicazione OCSE, Parigi

Dimensioni della qualità della vita



Fonte: OCSE (2014) «How's Life in Your Region? Measuring Regional and Local Well-being for Policy Making», pubblicazione OCSE, Parigi; Grafico adattato dall'UST

© UST 2014

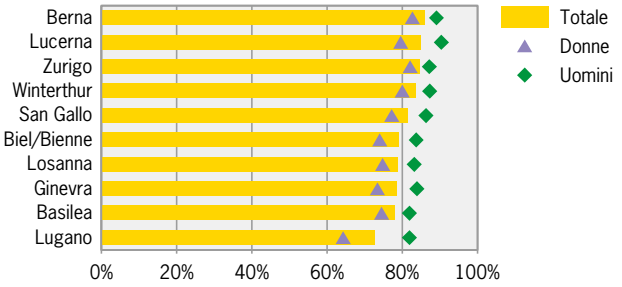
La qualità della vita è un concetto pluridimensionale che riunisce diversi elementi; per esempio una buona formazione può permettere di ottenere un reddito maggiore, che incide positivamente sulla situazione abitativa.

Ogni persona aspira a una buona qualità di vita ma la realizzazione è individuale, quindi molteplice. La qualità di vita è anche determinata dalle infrastrutture e offerte di servizi presenti in una città. Oltre ai classici fattori economici, come per esempio la fiscalità, la qualità della vita rappresenta una componente importante dell'attrattività di una città. Quindi la qualità della vita riveste un ruolo significativo per la politica di sviluppo urbano perché attrae individui e imprese e quindi genera capitale per lo sviluppo.

Reddito e lavoro

Il reddito e il lavoro soddisfano i bisogni fondamentali dell'essere umano e permettono di soddisfare i desideri personali; consentono, inoltre, di accumulare un patrimonio che può essere utilizzato in caso di difficoltà economiche.

Tasso di attività, 2013
Percentuale di popolazione tra 15 e 64 anni che partecipa al mercato del lavoro

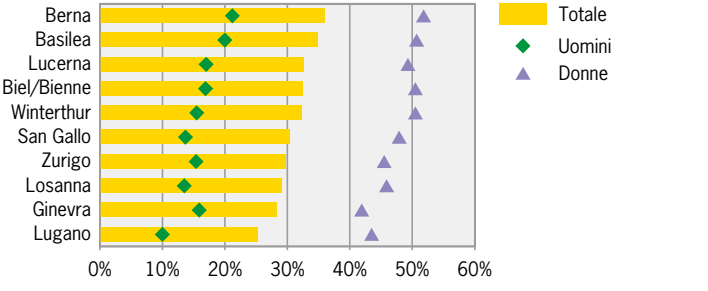


Fonte: UST – RS

© UST 2014

Il tasso di attività netto misura la partecipazione delle persone al mercato del lavoro. Un reddito fisso permette di soddisfare bisogni fondamentali e personali, in particolare il consumo. Quest'ultimo nonché le imposte prelevate sul reddito concorrono a definire la prosperità di una città.

Occupazione a tempo parziale, 2013
Percentuale di addetti con un grado di occupazione <90%



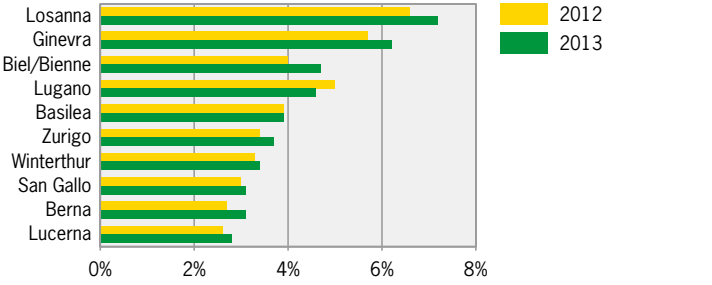
Fonte: UST – RS

© UST 2014

Un'occupazione a tempo parziale può avere aspetti positivi ma anche conseguenze negative: è positivo il fatto di avere a disposizione più tempo per conciliare vita privata e lavoro, per raggiungere una realizzazione personale e poter beneficiare del tempo libero. Ma un lavoro parziale comporta pure un reddito inferiore a cui si associano anche meno opportunità di carriera, limitate possibilità di perfezionamento e contributi più bassi alla previdenza professionale (2° pilastro). Il lavoro a tempo parziale è anche importante ai fini delle pari opportunità tra i sessi.

Tasso di disoccupazione

Percentuale di disoccupati registrati sul totale della popolazione attiva



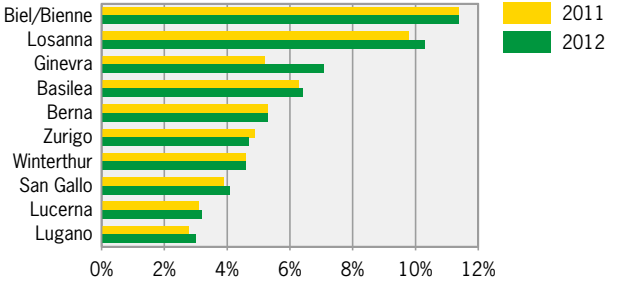
Fonti: UST – RS; SECO

© UST 2014

La disoccupazione comporta un rischio di impoverimento ed esclusione sociale. Una disoccupazione prolungata può essere percepita come una seria difficoltà, che può avere a sua volta un impatto sulla salute.

Quota di aiuto sociale

Percentuale di persone assistite sulla popolazione residente permanente



Fonte: UST – SHS

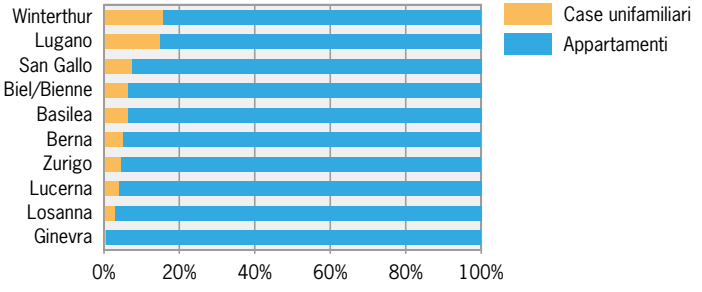
© UST 2014

L'aiuto sociale finanziario assicura il minimo esistenziale e promuove l'autonomia personale ed economica. Inoltre serve a garantire l'integrazione sociale e professionale e sostiene il reinserimento. L'aiuto sociale è in grado di attenuare situazioni di crisi passeggere e rappresenta una rete sociale di salvataggio.

Situazione abitativa

Una buona situazione abitativa soddisfa i bisogni primari della persona, che sono la sicurezza, la protezione e l'intimità e può incidere anche sulla creazione di una famiglia. Ai costi dell'abitazione viene destinata una parte consistente del budget domestico, a scapito di spese in altri settori come il tempo libero, le vacanze e la formazione.

Case unifamiliari e appartamenti, 2013
Percentuale sul totale delle unità abitative



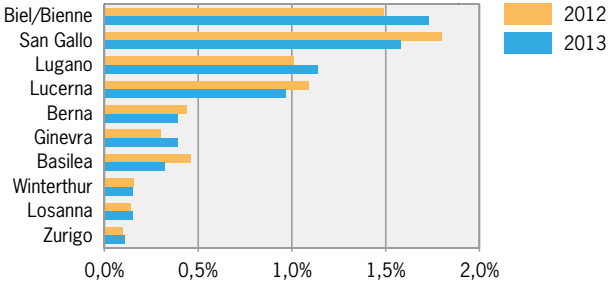
Fonte: UST – SEA

© UST 2014

La quota di case unifamiliari illustra la struttura di una città, che a volte è anche dovuta a ragioni storiche. Solitamente le case unifamiliari comportano una maggiore superficie abitativa media pro capite e un giardino privato.

Tasso di abitazioni vuote

Percentuale di unità abitative vuote sul totale delle unità abitative

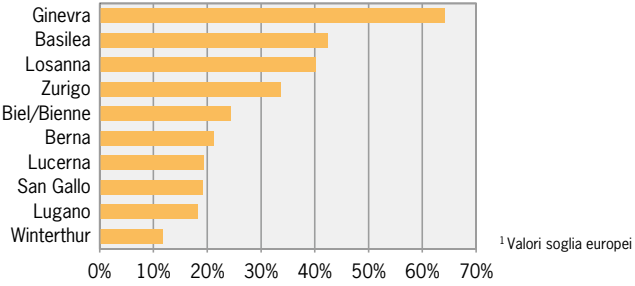


Fonti: UST – LWZ, SEA

© UST 2014

Un tasso elevato di abitazioni vuote facilita la ricerca di un'abitazione e incide sui prezzi dell'offerta immobiliare. La ricerca dell'abitazione adeguata può richiedere anche molto tempo a scapito della famiglia e del tempo libero. Una scarsa offerta immobiliare può portare a scegliere abitazioni più care o può indurre a cambiare quartiere o a spostarsi verso la periferia. Questo a sua volta può allungare il tragitto quotidiano casa-lavoro e gravare sul budget domestico.

Rumore stradale, 2012
Percentuale di popolazione esposta durante la notte a >55 dB(A)[1] (decibel)



Fonte: UFAM – SonBase

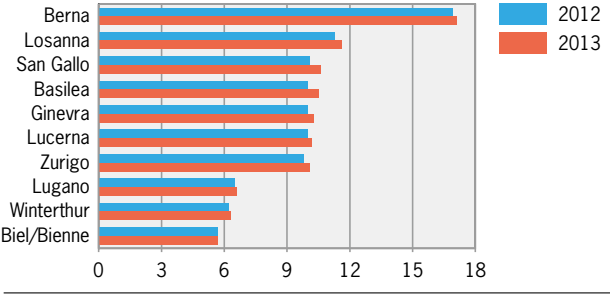
© UST 2014

Il rumore del traffico stradale notturno disturba il sonno e può avere effetti negativi sulla salute e sulla soddisfazione nei confronti della situazione abitativa. Oltre al rumore del traffico stradale, anche il rumore di treni e aerei può causare disturbi, anche se a livello di città non sono disponibili dati aggiornati al riguardo.

Salute

La salute è uno dei beni più preziosi: permette infatti di partecipare in maniera attiva alla vita sociale e al mercato del lavoro. Sulla salute incidono vari fattori, tra cui un rapporto equilibrato tra lavoro e vita privata e un'elevata qualità dell'ambiente.

Numero di medici praticanti
ogni 1000 abitanti



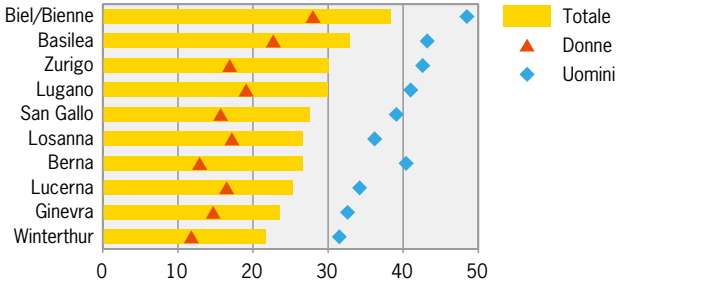
Fonte: FMH

© UST 2014

La percentuale di medici praticanti sulla popolazione residente indica l'offerta di prestazioni sanitarie di una città. Alcune città hanno centri ospedalieri che garantiscono servizi a livello sovraregionale; in queste città la densità di medici è quindi tendenzialmente maggiore.

Tasso di mortalità delle persone di meno di 65 anni

Tasso lordo di mortalità per decessi dovuti a malattie cardiovascolari o del sistema respiratorio ogni 100'000 abitanti, media dal 2009 al 2012



Fonte: UST – eCOD

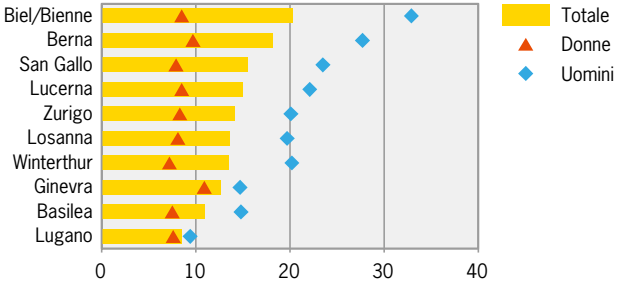
© UST 2014

I decessi al di sotto dei 65 anni di età sono spesso dovuti a più cause, come per esempio fattori genetici, incidenti, comportamenti individuali o la qualità locale dell'ambiente.

Il divario tra uomini e donne in termini numerici può essere legato a un maggior consumo di alcol e tabacco e a una maggiore frequenza di casi di sovrappeso tra gli uomini.

Tasso di suicidi

Tasso lordo di mortalità ogni 100'000 abitanti (escluso suicidio assistito), media dal 2009 al 2012



Fonte: UST – eCOD

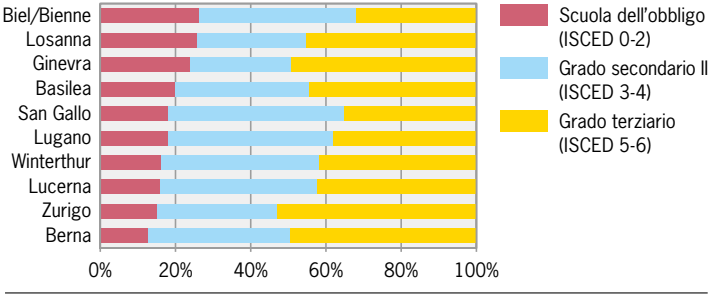
© UST 2014

Il tasso di suicidi è un indicatore che misura la qualità di vita percepita soggettivamente. Le persone a rischio di suicidio hanno bisogno di un ambiente sociale stabile e di un sostegno professionale.

Formazione

La formazione offre possibilità di sviluppo personale e garantisce un miglior approccio ai cambiamenti economici e sociali. Inoltre influisce significativamente sulle opportunità nel mercato del lavoro e sulle possibilità di carriera.

Livello di formazione della popolazione, 2013
Popolazione residente permanente tra 25 e 64 anni, secondo la formazione più alta conseguita



Fonte: UST – RS

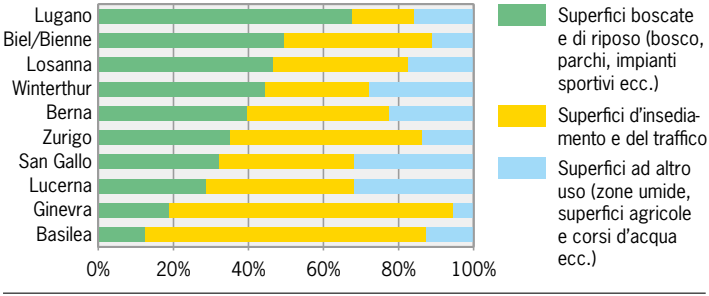
© UST 2014

Il livello di formazione della popolazione indica il numero di persone con un determinato livello di qualifica disponibili per il mercato del lavoro. Con una formazione post-obbligatoria si riducono i rischi sul mercato del lavoro e aumentano le opportunità di posti di lavoro ben retribuiti. Le offerte di perfezionamento sono importanti ai fini di una formazione continua e possono anche promuovere una maggiore comprensione dei diritti e dei doveri dei cittadini necessari alla vita in società.

Qualità dell'ambiente

Per molti un ambiente naturale e pulito nel proprio luogo di domicilio e nel tempo libero sono elementi importanti che dipendono dalla qualità locale dell'ambiente. Il rumore e le sostanze inquinanti possono deteriorare l'ambiente e avere conseguenze negative sulla salute fisica e psichica delle persone.

Utilizzazione del suolo, 2004/09
Percentuale sulla superficie totale



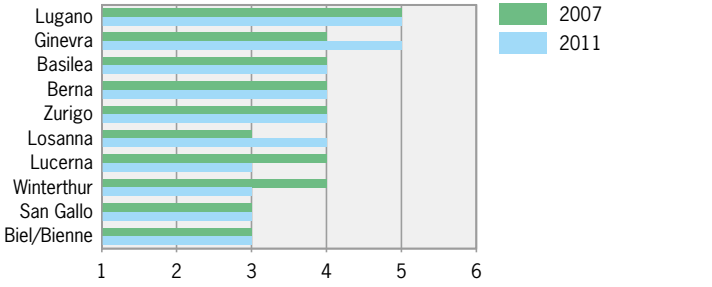
Fonte: UST – AREA

© UST 2014

Le zone verdi offrono alle persone uno spazio per ritirarsi e riposarsi nelle immediate vicinanze della città, senza dover percorrere lunghi tragitti. La percentuale di zone verdi può essere determinata anche dalla struttura storica della città e dai suoi confini amministrativi.

Indice di inquinamento a lungo termine

Indice misto della qualità dell'aria ponderato sulla popolazione, basato sulle concentrazioni di polveri fini (PM10), biossido di azoto (NO_2) e ozono (O_3)



Fonti: UST; UFAM

© UST 2014

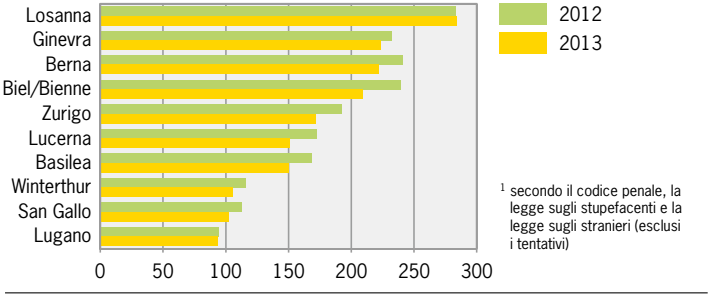
L'indice di inquinamento a lungo termine misura l'inquinamento medio dell'aria delle città su una scala da 1 «basso» a 6 «molto alto». L'inquinamento cronico dell'aria ad opera di sostanze nocive come polveri fini, biossido di azoto e ozono ha effetti diretti sulla salute dell'uomo e sull'ambiente e può causare malattie dell'apparato respiratorio come bronchiti o un elevato rischio di contrarre il cancro.

Sicurezza personale

La sicurezza è un presupposto fondamentale per sentirsi bene ed essere in buona salute. Sulla sicurezza personale incidono principalmente la criminalità, i rischi d'incidenti stradali e i pericoli naturali. La criminalità può comportare danni al patrimonio, dolori fisici, stress e angoscia.

Reati registrati

Numero di reati[1] ogni 1000 abitanti



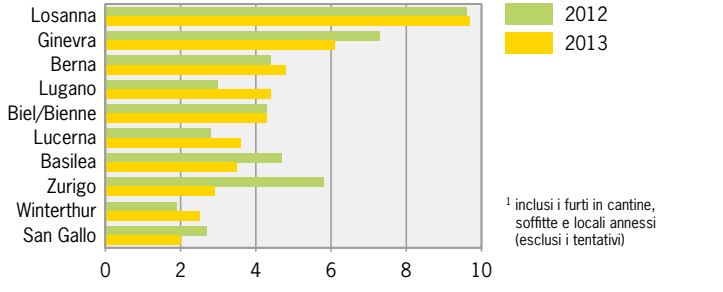
Fonte: UST – SCP

© UST 2014

La criminalità incide sulla percezione individuale di sicurezza nella propria città; l'insicurezza limita le attività quotidiane e la libertà personale della gente.

Furti con scasso

Numero di furti con scasso[1] nelle unità abitative, ogni 1000 abitanti



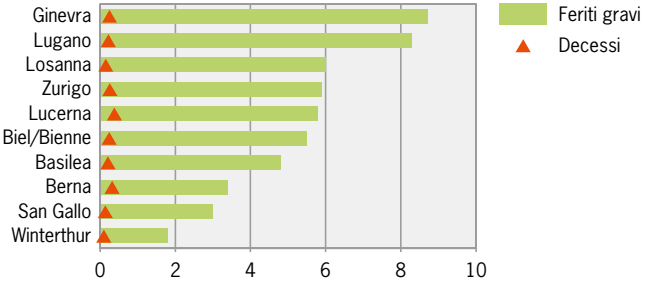
Fonte: UST – SCP

© UST 2014

I furti con scasso non producono solo danni materiali per la vittima ma si associano spesso a una perdita della sensazione di sicurezza all'interno delle mura domestiche. Per questo hanno un impatto diretto sulla qualità della vita.

Vittime di incidenti stradali

Numero di feriti gravi o di decessi ogni 10'000 abitanti, media dal 2010 al 2013



Fonte: USTRA – SVU

© UST 2014

Gli incidenti stradali possono pregiudicare la sensazione di sicurezza nel traffico stradale. Oltre ad avere conseguenze per la salute, a lungo termine gli incidenti possono incidere sulla scelta del mezzo di trasporto.

Impegno civico

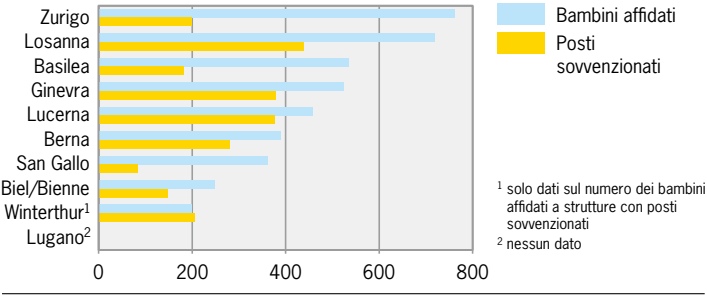
L'impegno civico è essenziale per la democrazia. Partecipando alla vita politica e sociale i cittadini possono dare voce alle proprie esigenze e interagire nelle decisioni politiche. La partecipazione ai processi politici e sociali genera un maggior livello di informazione dei cittadini e una migliore accettazione delle decisioni politiche, rinforza la fiducia nelle autorità politiche e aumenta l'efficienza nell'attuazione delle politiche. Inoltre l'impegno civico può aumentare la sensazione di felicità e la soddisfazione dei cittadini.

In Svizzera gli aventi diritto possono eleggere i loro rappresentanti e, in virtù della democrazia diretta, possono anche decidere su progetti di legge e proposte costituzionali a livello federale, cantonale e comunale. Tutti gli abitanti, anche quelli senza diritti politici, possono partecipare ai forum pubblici e alle consultazioni. Per quanto riguarda la dimensione dell'impegno civico a livello di città, non sono attualmente disponibili dati pertinenti o la loro provenienza non è di tipo statistico.

Conciliabilità tra lavoro e vita privata

L'equilibrio tra lavoro e vita privata incide sul benessere e comporta una maggiore produttività sul luogo di lavoro, nonché una vita sana e felice.

Custodia dei bambini piccoli, 2013
Numero di bambini affidati e posti sovvenzionati per bambini in età prescolare (0–3 anni) ogni 1000 bambini in questa fascia di età



Fonte: UST

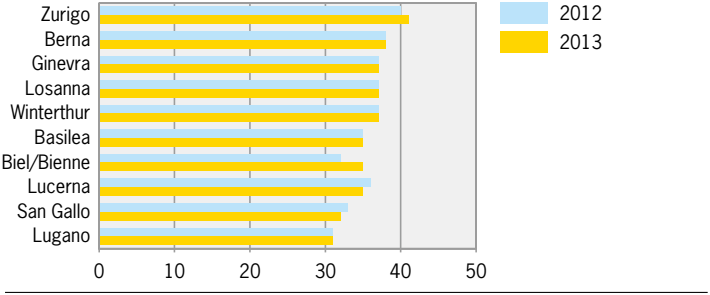
© UST 2014

La custodia esterna dei figli permette alle famiglie di onorare i propri doveri professionali, conciliandoli con la responsabilità familiare.

Il grafico, tuttavia, non indica se i bambini affidati a custodia esterna abitano nella città stessa. Il rapporto tra bambini affidati a custodia nella città per ogni bambino ivi residente può anche indicare un elevato numero di bambini i cui genitori lavorano nella città ma non ci abitano, come è il caso dei bambini che frequentano gli asili nido aziendali.

Durata del tragitto casa-lavoro

Durata media del tragitto tra il domicilio e il luogo di lavoro, in minuti



Fonte: UST – RS

© UST 2014

La durata del tragitto casa-lavoro viene spesso percepita come tempo perso, in quanto non può essere dedicato alla famiglia o al tempo libero. I tragitti particolarmente lunghi generano costi elevati e possono indurre stress.

Infrastruttura e servizi

Infrastruttura e servizi è una dimensione della qualità di vita legata allo spazio e contribuisce all'attrattività di un luogo. L'offerta di servizi e infrastrutture può essere diversa da città a città e incide sugli aspetti materiali della qualità della vita. L'offerta comprende, per esempio, l'infrastruttura abitativa e lavorativa in un ambiente allettante e con una buona accessibilità, ma anche gli incentivi fiscali. Inoltre per la qualità di vita individuale sono importanti l'accessibilità e l'offerta di servizi, come per esempio asili nido, cultura e mobilità.

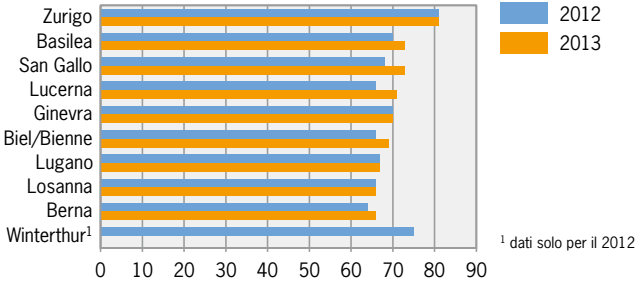
I dati inerenti all'accessibilità e all'offerta di servizi sono riportati nei capitoli *Mobilità* e *Cultura e tempo libero.* Oltre all'infrastruttura e ai servizi, l'attrattività di una città è data anche dalla sua struttura economica, che viene descritta alla voce *Contesto economico* (pagina 32).

Mobilità

La mobilità è spesso necessaria per poter svolgere un lavoro e dedicarsi alle attività del tempo libero. Il collegamento a una rete di trasporti efficiente è per molti importante per soddisfare esigenze come l'approvvigionamento, la formazione e il riposo.

Il collegamento delle aree abitative e dei luoghi di lavoro ai trasporti pubblici è una componente di una gestione sostenibile della mobilità nell'ambito urbano, che contribuisce fortemente alla qualità della vita.

Prezzo per un abbonamento mensile ai trasporti pubblici
Per tragitti di 5-10 km nel centro Città, in franchi



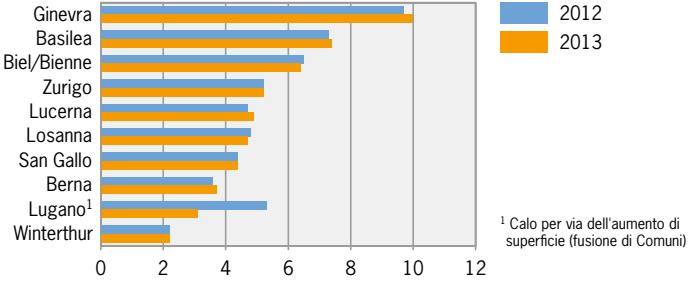
Fonte: Partner Audit urbano

© UST 2014

Il prezzo di un abbonamento mensile rappresenta i costi a carico della singola persona che fa uso dei trasporti pubblici.

Fermate dei mezzi di trasporto pubblici

Numero di fermate per km²

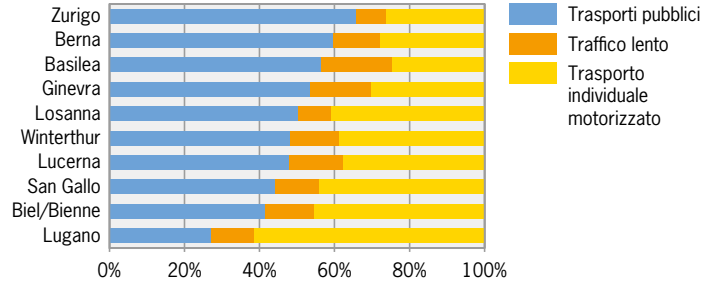


Fonti: UST – AREA; ARE – HAFAS

© UST 2014

Il numero di fermate per chilometro quadrato è indice della densità dei trasporti pubblici; una rete estesa dei trasporti pubblici aumenta la libertà di scelta del mezzo di trasporto e favorisce il passaggio dal trasporto individuale motorizzato ai trasporti pubblici.

Scelta del mezzo di trasporto, 2013
Per il tragitto casa-lavoro



Fonte: UST – RS

© UST 2014

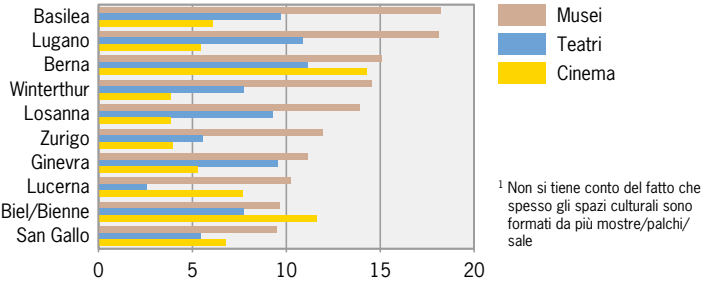
La riduzione del trasporto individuale motorizzato contribuisce a migliorare la qualità dell'ambiente e incide sulla sicurezza individuale nel trasporto stradale.

Cultura e tempo libero

L'offerta culturale favorisce i contatti sociali, sviluppa nuove reti interpersonali e offre attività per il tempo libero. Per cultura e tempo libero si intendono anche le associazioni e i centri sportivi.

Offerta culturale, 2012

Numero di musei, teatri e cinema ogni 100'000 abitanti[1]



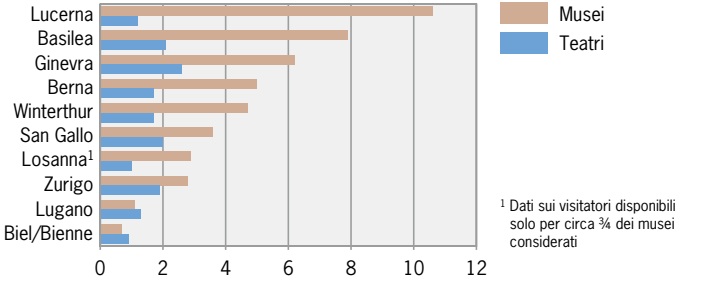
[1] Non si tiene conto del fatto che spesso gli spazi culturali sono formati da più mostre/palchi/sale

Fonti: UST – SSCin; Partner Audit urbano

© UST 2014

L'offerta di musei, teatri e cinema illustra le possibilità di attività culturali in una città.

Domanda culturale, 2012
Numero di visitatori per abitante

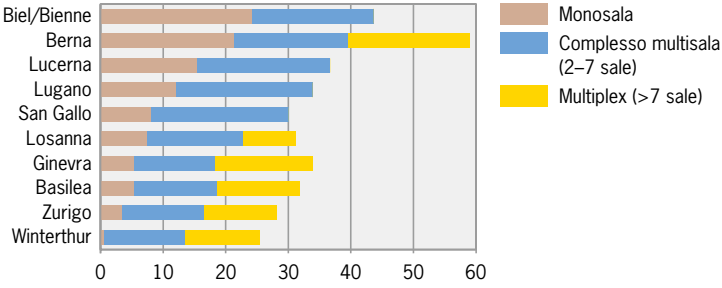


Fonte: Partner Audit urbano

© UST 2014

Mostre e rappresentazioni teatrali speciali sono spesso momenti preziosi che interrompono la quotidianità; questi eventi si svolgono principalmente nelle città e attirano visitatori che abitano fuori città.

Posti nelle sale per tipo di cinema, 2012
Numero di posti nelle sale ogni 1000 abitanti per tipo di cinema



Fonte: UST – SSCin

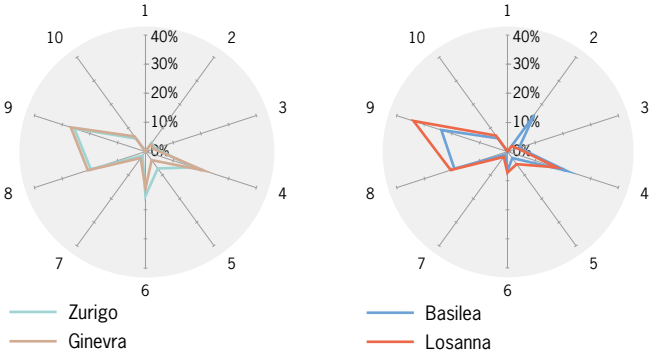
© UST 2014

Varie tipologie di cinema consentono una diversa scelta di film in un luogo. Dagli anni 1990 si registra un calo di cinema monosala a favore di cinema multiplex. I complessi multisala e soprattutto i mutliplex sono spesso accompagnati da ristoranti e negozi che rendono più semplice l'organizzazione delle attività nel tempo libero.

Contesto economico

Il contesto economico può essere determinato attivamente da una città e spinge le aziende a investire e a creare posti di lavoro. Il contesto influisce anche sulla struttura economica di una città e sulla sua attrattività.

Struttura economica, 2013
Ripartizione degli addetti secondo le categorie economiche (NOGA)

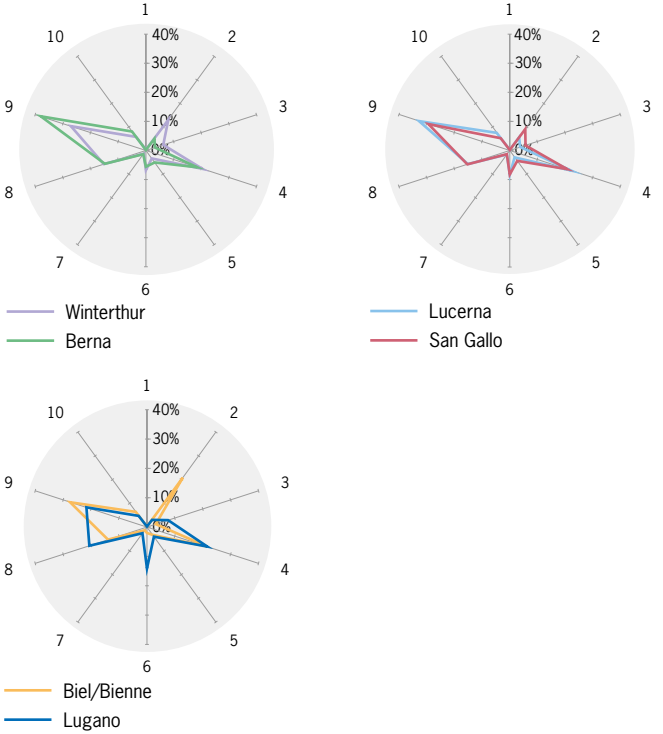


1 Agricoltura, silvicoltura, pesca
2 Attività manifatturiere, produzione e distribuzione di energia e acqua, attività estrattive
3 Costruzioni
4 Commercio, trasporto, servizi di alloggio e di ristorazione
5 Servizi di informazione e comunicazione
6 Attività finanziarie e assicurative
7 Attività immobiliari
8 Attività professionali, scientifiche, amministrative e di supporto e tecniche
9 Amministrazione pubblica, difesa, istruzione, sanità e assistenza sociale
10 Attività artistica, di intrattenimento e divertimento, altri servizi

Fonte: UST – STATENT

© UST 2014

Struttura economica, 2013
Ripartizione degli addetti secondo le categorie economiche (NOGA)



Fonte: UST – STATENT

© UST 2014

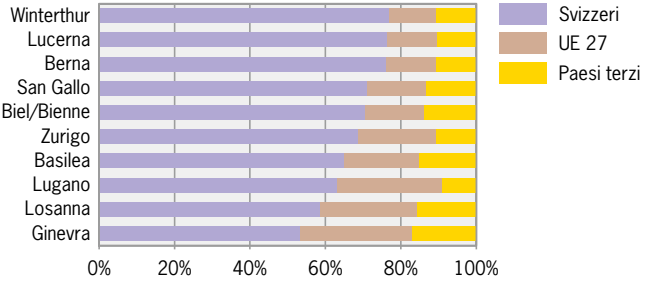
I diagrammi a stella illustrano i profili economici di due città di simili dimensioni.

Contesto demografico

Il contesto demografico fornisce informazioni sulla struttura della popolazione di una città.

Nazionalità, 2013

Popolazione residente permanente secondo la nazionalità



Fonte: UST – STATPOP

© UST 2014

Contesto demografico, 2013	Popolazione residente permanente	Densità di popolazione, abitanti per km²
Zurigo	380 777	4 333
Ginevra	189 033	11 866
Basilea	165 566	6 925
Losanna	130 421	3 152
Berna	127 515	2 470
Winterthur	104 468	1 535
Lucerna	79 478	2 735
San Gallo	74 111	1 881
Lugano	61 837	814[1]
Biel/Bienne	52 351	2 466

[1] Cifra dovuta alla fusione di Lugano con sette Comuni precedentemente rurali avvenuta il 14.04.2013

Fonti: UST – STATPOP, AREA

© UST, Neuchâtel 2014

Ulteriori informazioni

Il Comune di Lugano si è fuso con altri sette Comuni nel 2013, provocando per la città di Lugano un aumento della popolazione residente permanente di circa 6000 abitanti (+10%) e un incremento della superficie di 4400 ha (+137%). Nella presente statistica tascabile i dati relativi al 2013 si riferiscono allo stato dei Comuni in data 01.01.2014 e quelli relativi al 2012 hanno come riferimento il 01.01.2013. Questo cambiamento va preso in considerazione per l'interpretazione dei risultati.

Per i dati della rilevazione strutturale (RS) occorre considerare che provengono da una rilevazione a campione con diversi intervalli di confidenza, che non vengono rappresentati per motivi di leggibilità ma sono riportati (insieme ai dati) sul portale dell'UST: www.urbanaudit.ch → Dati

Per la presente pubblicazione sono stati utilizzati i dati più recenti disponibili al momento della chiusura della redazione, avvenuta a metà settembre 2014.

La Svizzera esegue l'Audit urbano sotto la direzione dell'Ufficio federale di statistica (UST), con la collaborazione dell'Ufficio federale dello sviluppo territoriale (ARE) e delle dieci maggiori città svizzere: Zurigo, Ginevra, Basilea, Berna, Losanna, Winterthur, Lucerna, San Gallo, Lugano e Biel/Bienne.

Editore:	Ufficio federale di statistica (UST)
Ideazione, redazione:	Anna-Katharina Lautenschütz, Mirjam Zehnder, Seraina Pedrini, Barbara Jeanneret
Grafica/layout:	Sezione DIAM, Prepress/Print
Grafica del titolo:	UST; concezione: Netthoevel & Gaberthüel, Bienne; foto: © WWWHenderson 20 & Csolbach, montaggio: UST
Lingue:	Tedesco, francese, italiano e inglese (disponibile in formato PDF o in forma stampata); Traduzioni: Servizi linguistici UST
Informazioni:	Anna-Katharina Lautenschütz, Tel.: 058 463 62 76, e-mail: urbanaudit@bfs.admin.ch
Diffusione:	Ufficio federale di statistica, CH-2010 Neuchâtel Tel.: 058 463 60 60, Fax: 058 463 60 61, e-mail: order@bfs.admin.ch
Numero di ordinazione:	1459-1400, gratuito

In collaborazione con:

- Ufficio federale dello sviluppo territoriale ARE
- Statistik Stadt Zürich
- Office cantonal de la statistique de Genève (OCSTAT)
- Service d'urbanisme de la Ville de Genève
- Statistisches Amt des Kantons Basel-Stadt
- Statistique Vaud
- Service du développement de la Ville et communication (DEVCOM), Lausanne
- Statistik Stadt Bern
- Fachstelle Statistik und Grundlagen der Stadt Winterthur
- LUSTAT Statistik Luzern
- Fachstelle für Statistik des Kantons St.Gallen
- Stadt St.Gallen
- Città di Lugano
- Statistik Stadt Biel – Statistique Ville de Bienne